

394D0479

3.8.94

EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI

N:o L 200/33

## NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 29 päivänä maaliskuuta 1994,

**Euroopan yhteisön ja Euroopan jälleenrakennus- ja kehityspankin välisen yhteisön maksuosuutta ydinturvarahastoon koskevan sopimuksen tekemisestä kirjeenvaihtona**

(94/479/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

neuvoston 7 päivänä joulukuuta 1992 tehdyissä päätelmissä kyseiset elimet ovat ilmaisseet toivovansa, että yhteisö osallistuisi tämän rahaston rahoitukseen,

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 235 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

komission tehtävä on varmistaa, että Euroopan jälleenrakennus- ja kehityspankin ydinturvarahaston mukaisesti toteutetut toimenpiteet sovitetaan yhteen Euroopan unionin Keski- ja Itä-Euroopan sekä entisen Neuvostoliiton maihin soveltaman ydinturvallisuusohjelman kanssa,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon<sup>(1)</sup>,

sekä katsoo, että

ydinturvallisuuskysymys on nähtävä osana Keski- ja Itä-Euroopan sekä entisen Neuvostoliiton maiden yleisiin energia-alan ratkaisuihin liittyviä ongelmia, jotta voidaan määrittää sopivimmat avustusohjelmat; tässä yhteydessä olisi otettava huomioon Maailmanpankin, Kansainvälisen energijärjestön ja Euroopan jälleenrakennus- ja kehityspankin kanssa kesäkuussa 1993 laaditun kertomuksen päätelmät,

ydinturvallisuuden epävakaata tilanne monissa Keski- ja Itä-Euroopan sekä entisen Neuvostoliiton maissa tekee välttämättömäksi yhteensovitetun ohjelman kansainväliset toimet ydinturvallisuuden parantamiseksi näissä maissa; yhteisö käyttää merkittäviä voimavaroja tähän tarkoitukseen teknistä apua koskevien *Phare*- ja *Tacis*-ohjelmien kautta; lisäksi komissio esitti ehdotuksen päätökseksi, jolla muutetaan päätöstä 77/270/Euratom, jossa komissio valtuutetaan antamaan tiettyjen kolmansien maiden ydinvoimaloiden turvallisuuden ja tehokkuuden parantamisen rahoitukseen tarkoitettuja Euratom-lainoja,

avustusta saavan maan on noudatettava tärkeimpiä kansainvälisiä turvallisuutta koskevia sopimuksia, liityttävä Wienin ja Pariisin kansainvälisiin yleissopimuksiin, jotka koskevat vahingonkorvausvastuuta ydinvoiman alalla, ja tätä varten luotava aiheellinen lainsäädäntö vakuutusosalalla,

jo toteutettujen toimien lisäksi Euroopan jälleenrakennus- ja kehityspankin yhteyteen on perustettu monenvälinen ydinturvarahasto niiden lyhyen aikavälin toimien rahoittamiseksi, joilla parannetaan ydinturvallisuuden tasoa kyseisissä maissa; Eurooppa-neuvoston Lissabonissa pidetyssä kokouksessa ja

avustusta saavassa maassa on oltava riippumaton turvallisuudesta huolehtiva viranomainen, ja maan on tehtävä suunnitelmia vaarallisimpien ydinvoimaloidensa korvaamiseksi, suunniteltava energiansäästötoimenpiteitä, pyrittävä asteittain energian tosiasialliseen hintaan ja valmistettava energia-alan kokonaisuohjelmaa,

(<sup>1</sup>) Lausunto on annettu 11 päivänä maaliskuuta 1994 (EYVL N:o C 91, 28.3.1994).

sen vuoksi kaikenlainen sellainen lyhyellä aikavälillä välttämättömänä pidettävä materiaallinen apu, joka kohdistuu vaarallisimmille mutta avustusta saavan maan sähköntuotannon kannalta erityisen tärkeille voimaloille — pääasiallisesti RBMK- ja VVER-230-tyyppien reaktoreille — on joka tapauksessa sidottava siihen, että kyseisten voimaloiden ennenaikaisesta sulkemisesta on olemassa suunnitelma tai sellaista valmistellaan,

komissio vahvistaa talousarvion yhteydessä Euroopan parlamentille ja neuvostolle vuosikertomuksen Euroopan jälleerakennus- ja kehityspankin ydinturvarahaston mukaisesti toteutetuista toimista sekä niiden yhteensopivuudesta Euroopan unionin ydinturvallisuusohjelman kanssa,

neuvosto on antanut komissiolle valtuudet neuvotella sopimus, jossa määrätään yhteisön avustuksesta ydinturvarahastoon; olisi hyväksyttävä kyseinen sopimus, ja

kyseinen sopimus edistää osaltaan yhteisön tavoitteiden toteutumista; perustamissopimuksessa ei ole muita määräyksiä tämän päätöksen täytäntöönpanoa varten tarvittavista valtuuksista kuin 235 artikla,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Hyväksytään yhteisön puolesta Euroopan yhteisön ja Euroopan jälleerakennus- ja kehityspankin välinen kirjeenvaihto-

tona tehty sopimus yhteisön maksuosuudesta ydinturvarahastoon.

Kirjeenvaihdon teksti on tämän päätöksen liitteenä.

*2 artikla*

Komissio, joka nimeää edustajansa, edustaa yhteisöä rahoittajien kokouksessa ja tarvittaessa ydinturvarahaston operatiivisessa komiteassa.

*3 artikla*

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 29 päivänä maaliskuuta 1994.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

G. MORAITIS